

رقم الآية	الكلمات	سورة الإنسان	L'homme	The man
21	﴿وَأَسْتَرْقِ﴾	حرير خشن (ديباج)	Brocart	Rough brocade
21	﴿وَعَلَوْا أَتَادِرَ﴾	وَأَلْبَسُوا الْأَسَاوِرَ حُلِيَّةً	Parés de bracelets	They adorned with bracelets
22	﴿سَعِيرَ﴾	جَهَنَّمَ فِي عَمَلِكُمْ	Votre effort	Your endeavour
24	﴿إِنَّمَا أَوْ كَفُورًا﴾	مُرْتَكِبًا لِلْإِثْمِ أَوْ جَاهِدًا	Pécheur ou mécréant	Sinner or ingrateful
25	﴿بُكْرَةً وَأَصِيلًا﴾	فِي الْفَجْرِ وَالْعِيقِ	A l'aube et au crépuscule	At dawn and the beginning of the night
27	﴿الْمَاجِلَةِ﴾	الدنيا الفانية	La vie éphémère	The fleeing life
27	﴿يَوْمًا قَلِيلًا﴾	يَوْمًا شَدِيدَ الْأَهْوَالِ (الْقِيَامَةِ)	Un jour bien lourd, «la Résurrection»	A hard day (the Resurrection)
28	﴿وَسَدَدًا أَسْرَفَهُمْ﴾	وَاحْكُنَّا خَلْقَهُمْ	Nous avons fortifié leurs jointures	We have made their joints strong

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

رقم الآية	الكلمات	سورة المرسلات	Les envoyées	Those sent forth
1	﴿وَالْمُرْسَلَاتِ عَزَاجًا﴾	وَالْمُرْسَلَاتِ بِالتَّبَاعِ لِلْخَيْرِ (الرِّيحِ، وَالْمَلَائِكَةِ)	Les envoyés les uns à la suite des autres (anges ou vents)	Those sent forth one after another for profit winds or angels
2	﴿فَالْمُصَوِّتِينَ عَصَافًا﴾	فَالرِّيحَ الشَّدِيدَةَ الْهَيُوبَ	Qui soufflent avec violence, «es vents»	The winds which blow violently
3	﴿وَالْمُنْفِرِينَ تَفَرَّقًا﴾	وَالَّتِي تُنْفِرُ فِي كُلِّ جِهَةٍ	Qui déploient d'un bon déploiement	Which scatter far and wide
4	﴿فَالْمُزْنَنِينَ نَبَاحًا﴾	فَالَّتِي تُفَرِّقُ بَيْنَ الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ (الْمَلَائِكَةِ)	Qui séparent le bien du mal, «anges»	Which separate the right from the wrong (the angels)

رقم الآية	الكلمات	سورة المرسلات	Les envoyées	Those sent forth
5	﴿فَالْمُنَزَّلَاتِ وَحِيًّا﴾	فَالْمُنَزَّلَاتِ وَحِيًّا (الملائكة)	Qui descendent pour annoncer le message (Ange)	Which spread abroad a message (Angels)
6	﴿عَذْرًا أَوْ تَذْرًا﴾	للتبرير أو التحذير والإنذار	Excuser ou avertir	Justification or warning
8	﴿ثَلُوثٍ﴾	مُحِي نُورُهَا	Sa lumière sera effacée	It became dim
9	﴿فُجِيتَ﴾	فُجِيتَ وَانْشَقَّتْ	Il sera entrouvert	It is cleft asunder
10	﴿ثُيَّتَ﴾	فُلِيتَ مِنْ أَمَاكِنِهَا وَتُتَّتْ	Elles seront pulvérisées	They are scattered as dust
11	﴿أُنْقَتَ﴾	حُدِّدَ لَهَا مِيقَاتُ	Leur présence fixée	They are appointed a time
13	﴿يَوْمِ الْقَسْلِ﴾	ليوم يفصل فيه بين الحق والباطل	Jour de la sentence, «le jugement dernier»	Day for separating the just from the unjust
20	﴿تَلَوْنَهُمْ﴾	ماء حقير ضعيف	Un liquide peu consistant	Fluid despicable
21	﴿فَرَارٍ مُكَيِّدٍ﴾	مقر ثابت محدد (الرحم)	Un réceptacle sûr (préparé ferme)	Place of rest (womb) firmly fixed
25	﴿كِنَانًا﴾	وعاء يجمع الأحياء والأموات	endroit Qui accueille tous les vivants et morts	A place to collect and contain all the living and dead
27	﴿رَوَّيْنَ شَيْخَتَيْنِ﴾	جبالاً عالية	Des montagnes fermes et élevées	Lofty mountains standing firm
27	﴿تَاءَ قُرْآنًا﴾	ماء عذباً	De l'eau douce	Water sweet
31	﴿لَا ظَلِيلٍ﴾	لا يُعْطِي ظِلًّا يُرَدُّ مِنَ الْحَرِّ	Elle n'a pas de consistance	It doesn't give shade of coolness
31	﴿وَلَا يَنْفِي مِنَ النَّارِ﴾	ولا يَذْفَعُ مِنَ النَّارِ	Elle ne peut protéger de la flamme	It will be of no use against fierce blaze

Those sent forth	Les envoyées	سورة المرسلات	الكلمات	رغم الآية
Sparks as forts	Des étincelles comme des châteaux	بَشَّرَ كَالْبَنَاءِ الْعَظِيمِ	﴿بَشَّرَ كَالْقَصْرِ﴾	32
Yellow camels	Des chameaux jeunes	جِمَالٌ صَفَرَاءُ اللَّوْنِ	﴿جَمَلَاتٌ صُفْرٌ﴾	33
A trick or plot against punishment	Une ruse pour se sauver du châtime	جِيلَةٌ لِلتَّخْلُصِ مِنَ الْعَذَابِ	﴿كَيْدٌ﴾	39

سُورَةُ النَّاسِ

The tidings (news)	La nouvelle	سورة النبا	الكلمات	رغم الآية
The great news (Resurrection)	La grande nouvelle, «la Résurrection»	الْخَبَرُ الْعَظِيمُ (البعث)	﴿النَّبَأِ الْعَظِيمِ﴾	2
A wide expanse	Une couche	فِرَاشًا لِلانْتِفَازِ	﴿وَمَهْدًا﴾	6
Standing as pegs	Des piquets	ثَوَابِتٌ كَالْأَوْتَادِ	﴿أَوْتَادًا﴾	7
Your sleep for rest	Votre sommeil un repos	نَوْمُكُمْ رَاحَةً	﴿تَوَسَّكُمُ مَّسَاكًا﴾	9
The night covering as garment	La nuit un vêtement «qui couvre»	الَّيْلُ سَاتِرًا كَاللِّبَاسِ	﴿الَّيْلِ لِيَاسًا﴾	10
The day as means of subsistence	Le jour pour acquérir la subsistance	النَّهَارُ لِتَحْصِيلِ مَا يَلْزَمُ لِلْعِيشِ	﴿النَّهَارِ مَعَاشًا﴾	11
Seven firmaments well built	Sept cieux renforcés	سَبْعُ سَمَوَاتٍ قَوِيَّاتٍ مُحْكَمَاتٍ	﴿سَبْعًا شِدَادًا﴾	12
A light of splendour	Une lampe éblouissante	مَصْبَاحًا مَتَلَالًا	﴿يُرِيبَانَا وَمَقَابًا﴾	13
The clouds	Les nuées	السَّحَابُ	﴿الْمُتَمِيرَاتِ﴾	14
Water pouring down in abundance	Une eau abondante	مَاءٌ مُنْضَبًا بِكَثْرَةٍ	﴿مَاءٌ نَجَّابًا﴾	14
With wrapped trees	Luxuriants	مُلْتَفَّةُ الْأَشْجَارِ	﴿الْفَائِغَاتِ﴾	16